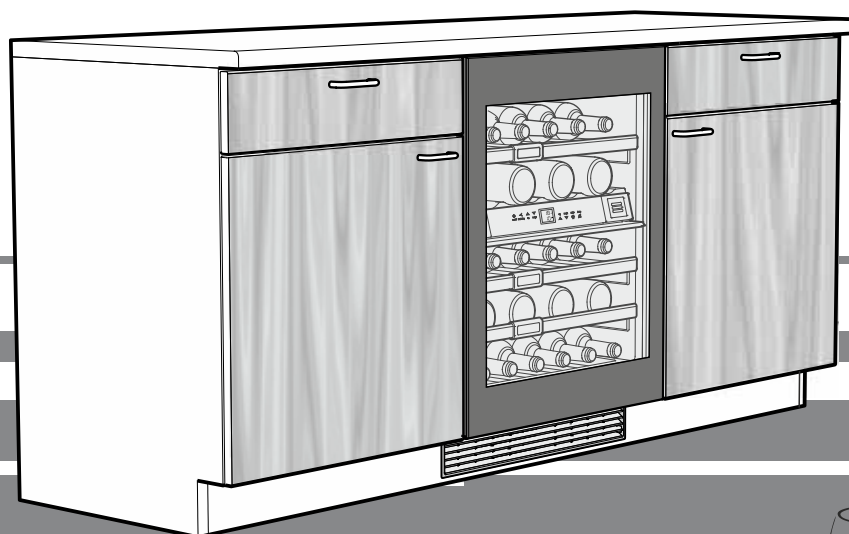
Istruzione d'uso

Cantina temperata per vini
Prima di mettere in funzione l'apparecchio leggere le istruzioni d'uso

Pagina 34

7083 097-00

UWT 1682

LIEBHERR
Vinidor

Indice

Indicazioni per lo smaltimento

L'apparecchio contiene materiali utili e non va smaltito nella raccolta indifferenziata dei rifiuti, ma portato in appositi centri. Gli apparecchi fuori uso devono essere smaltiti a regola d'arte, conformemente alle norme e alle leggi locali in vigore.

Durante il trasporto non danneggiare il circuito raffreddante dell'apparecchio fuori uso per evitare che il refrigerante in esso contenuto (dati riportati sulla targhetta dati) e l'olio possano fuoriuscire senza controllo.

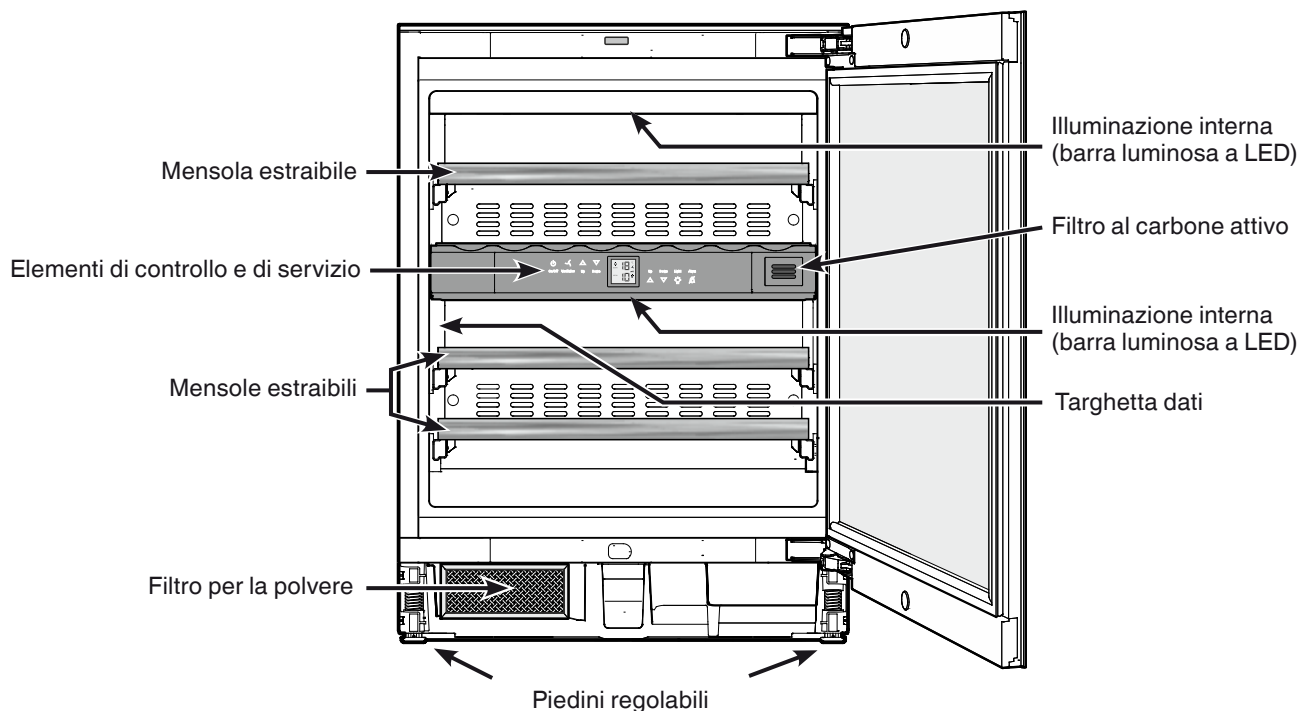
- Mettere fuori uso l'apparecchio.
- Estrarre la spina di rete.
- Tagliare il cavo di alimentazione.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di soffocamento a causa del materiale da imballaggio e di film!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale da imballaggio.

Conferire il materiale da imballaggio presso un centro di raccolta autorizzato.

Descrizione dell'apparecchio

Indicazioni ed avvertenze per la sicurezza

- L'apparecchio dovrebbe venire sballato ed installato da due persone allo scopo di evitare danni a persone o a cose!
- In caso di danni all'apparecchio, informare immediatamente la ditta fornitrice, prima di procedere all'allacciamento.
- Per garantire il sicuro funzionamento, installare e collegare l'apparecchio solo secondo le indicazioni riportate nella presente istruzione d'uso.
- In caso di guasti, staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione. Estrarre la spina oppure staccare/svitare il fusibile.
- Per staccare l'apparecchio dalla rete di alimentazione, estrarre la spina, non tirare il cavo di alimentazione.
- Far eseguire le riparazioni dell'apparecchio solo dal Servizio di assistenza tecnica. In caso contrario l'utente potrà incorrere in seri pericoli. Lo stesso vale per la sostituzione dei cavi di allacciamento alla rete.
- Evitare fuochi o scintille all'interno dell'apparecchio. Assicurarsi che il circuito raffreddante non venga danneggiato durante il trasporto o la pulizia dell'apparecchio. Evitare assolutamente la formazione di scintille in caso di guasti ed arieggiare bene i locali.
- Non usare come predellino o come appoggio gli zoccoli, i cassetti e gli sportelli.
- Il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a condizione che siano sorvegliati e istruiti in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e ai pericoli connessi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. I bambini senza sorveglianza non possono eseguire la pulizia e la manutenzione che spetta all'utente.
- Evitare il contatto prolungato con superfici fredde o prodotti refrigerati/congelati. Ciò può causare dolori, insensibilità e assideramento. In caso di contatto prolungato prendere provvedimenti adeguati, ad es. utilizzare dei guanti.
- Non consumare generi alimentari la cui data di conservazione sia scaduta, potrebbero causare intossicazione.
- Non conservare nell'apparecchio materiali esplosivi o bombolette spray a base di sostanze infiammabili come p.es. butano, propano, pentano ecc. A contatto con le parti elettriche, le eventuali perdite di gas possono infiammarsi. Le bombolette spray contenenti tali sostanze sono riconoscibili dal simbolo della fiamma o dai dati riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio è munito di chiavi, non conservare queste ultime nelle vicinanze dell'apparecchio o alla portata dei bambini.
- L'apparecchio è progettato per l'utilizzo in ambienti chiusi. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto o in ambienti umidi e caratterizzati da spruzzi d'acqua.
- Le barre luminose a LED nell'apparecchio servono per illuminarne il vano interno e non sono idonee all'illuminazione della stanza.
- La lastra di vetro dello sportello può rompersi a causa della pressione dell'aria ridotta in caso di trasporto o funzionamento dell'apparecchio ad altezze superiori a 1500 m sul livello del mare. I frammenti presentano spigoli vivi e possono causare lesioni gravi.

Campo d'impiego dell'apparecchio

L'apparecchio è indicato esclusivamente per la conservazione di vino in ambiente domestico o analogo. Si intende ad esempio l'utilizzo

- in angoli cucina di aziende, pensioni con prima colazione,
- da parte di ospiti in case di campagna, hotel, motel e altri alloggi,
- in caso di catering e servizi simili nella grande distribuzione.

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in un contesto domestico. Tutti gli altri tipi di utilizzo non sono ammessi.

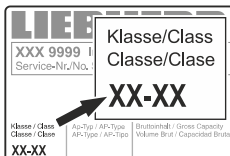
L'apparecchio non è idoneo alla conservazione e alla refrigerazione di medicinali, plasma sanguigno, preparazioni di laboratorio o sostanze e prodotti simili in base alla Direttiva sui Dispositivi Medici 2007/47/CE. Un uso improprio dell'apparecchio può provocare danni ai prodotti conservati o il loro deterioramento.

Inoltre l'apparecchio non è idoneo all'esercizio in aree a rischio di esplosione.

Classe climatica

La classe climatica indica la temperatura ambiente a cui può funzionare l'apparecchio per raggiungere la potenza di raffreddamento totale.

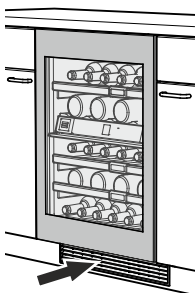
La classe climatica è indicata sulla targhetta dati.

La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 °C a +32 °C
N	da +16 °C a +32 °C
ST	da +16 °C a +38 °C
T	da +16 °C a +43 °C
SN-ST	da +10 °C a +38 °C
SN-T	da +10 °C a +43 °C

Non far funzionare l'apparecchio a temperature ambiente diverse da quelle indicate!

Posizionamento

- Evitare il posizionamento dell'apparecchio in aree direttamente esposte ai raggi del sole, accanto al forno, al riscaldamento e similari.
- In conformità alla norma EN 378, il locale di installazione dell'apparecchio deve avere un volume di 1 m^3 per 8 g di refrigerante R 600a, affinché in caso di perdita del circuito raffreddante non possa avere origine una miscela infiammabile di gas e aria nei locali di installazione dell'apparecchio. L'indicazione della quantità del liquido refrigerante è riportata sulla targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

- Non coprire le griglie o i fori di aerazione.

Collegamento elettrico

L'apparecchio funziona solo a **corrente alternata**.

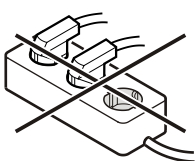
La tensione e la frequenza ammesse sono indicate sulla targhetta dati. La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

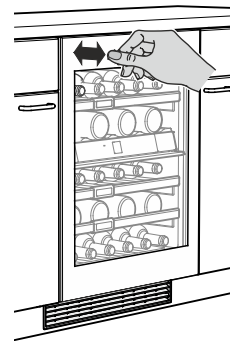
La presa deve essere sia messa a terra in modo regolamentare che protetta elettricamente.

La corrente di azionamento del fusibile deve essere compresa tra 10 A e 16 A.

La presa non deve trovarsi dietro all'apparecchio e deve essere facilmente raggiungibile.

Non collegare l'apparecchio con una prolunga o una presa multipla.

Non utilizzare invertitori per impianti ad isola (conversione di corrente continua in corrente alternata o corrente trifase) o connettori a risparmio energetico. Pericolo di danni per l'elettronica!

Meccanismo di apertura dello sportello

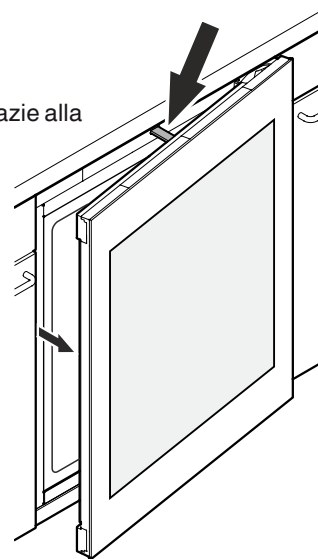
L'apparecchio dispone di un meccanismo di apertura dello sportello.

Aprire lo sportello

Spingere leggermente lo sportello verso l'interno, esercitando pressione sulla parte in alto a sinistra, e poi rilasciare.

Lo sportello si apre di ca. 7 cm grazie alla barra a spinta.

A questo punto è possibile aprire completamente lo sportello.

Indicazione

Se non viene aperto del tutto, lo sportello si richiude in automatico dopo ca. 3 secondi.

Avvertenze importanti

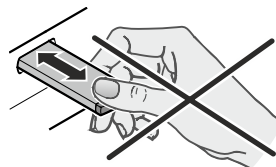
Non bloccare o trattenere lo sportello durante l'apertura!

Se lo sportello viene bloccato o trattenuto durante l'apertura, si attiva il giunto di sicurezza interno.

Si sentono ripetuti scricchioli ben distinti.

Non spingere a fondo o trattenere la barra a spinta durante la chiusura!

Se la barra a spinta viene bloccata durante la chiusura, non raggiunge più la posizione di uscita.

In posizione di uscita la barra a spinta è a filo della parte anteriore dell'apparecchio.

Risistemare la barra a spinta nella posizione di uscita

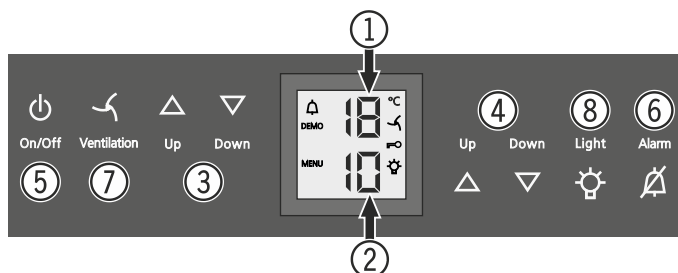
Estrarre la spina, attendere ca. 5 secondi e inserirla di nuovo.

La barra a spinta si risistema in posizione di uscita.

Elementi di controllo e di servizio

Il pannello comandi elettronico si avvale della "**tecnologia a tasti capacitativi**". Ogni funzione può essere attivata toccando il rispettivo simbolo.

Il punto esatto di contatto è tra il simbolo e la scritta

On/Off

① Display della temperatura scomparto superiore
② Display della temperatura scomparto inferiore
③ Tasti di regolazione della temperatura scomparto superiore
④ Tasti di regolazione della temperatura scomparto inferiore
⑤ Tasto avvio/arresto (inserire e disinserire l'apparecchio)
⑥ Tasto di spegnimento allarme per segnale acustico
⑦ Tasto ventilatore
⑧ Tasto on/off illuminazione interna

Simboli del display

Allarme (quando la temperatura nel vano interno è troppo alta o troppo bassa, il simbolo lampeggia)

DEMO Modalità di presentazione attiva

MENU Modo di programmazione attivo (attivare la sicurezza bambini e impostare la luminosità del display)

Il ventilatore nel vano interno è sempre in funzione

Sicurezza bambini attiva

L'illuminazione interna è sempre inserita

Inserire e disinserire l'apparecchio

Inserire

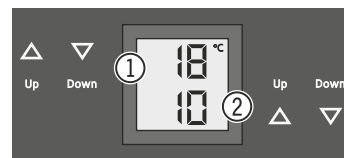
Premere il tasto **On/Off**, il display della temperatura si accende.

On/Off

Disinserire

Tenere premuto per ca. 3 sec. il tasto **On/Off**, il display della temperatura si spegne.

Impostare la temperatura

La temperatura nei due scomparti si può regolare in modo indipendente l'uno dall'altro.

① Scomparto superiore
② Scomparto inferiore

Abbassare la temperatura/più freddo

Premere il corrispondente tasto d'impostazione **DOWN**.

Aumentare la temperatura/più caldo

Premere il corrispondente tasto d'impostazione **UP**.

- Premendo il tasto per la prima volta, il display comincia a lampeggiare.
- Premendo di nuovo si modifica l'impostazione della temperatura.
- Ca. 5 sec. dopo aver premuto il tasto per l'ultima volta, l'elettronica commuta automaticamente e viene indicata la reale temperatura.

La temperatura può essere impostata tra +5 °C e +20 °C.

Si consigliano le seguenti temperature ideali per i diversi tipi di vino.

Vino rosso da **+14 °C a +20 °C**

Vino rosato da **+10 °C a +12 °C**

Vino bianco da **+8 °C a +12 °C**

Spumante, Prosecco da **+7 °C a +9 °C**

Champagne da **+5 °C a +7 °C**

Per la conservazione a lungo termine dei vini si consiglia una temperatura da +10 °C a +12 °C.

Ventilatore

Il ventilatore nel vano interno garantisce una temperatura costante e regolare e una climatizzazione idonea alla conservazione del vino.

Attivando il tasto **Ventilation** si incrementa l'umidità nell'apparecchio con conseguenze decisamente positive in caso di conservazione per lunghi periodi.

Ventilation

La maggiore umidità dell'aria impedisce a lungo ai tappi di asciugarsi.

Allarme sportello aperto

Il segnale acustico inizia a suonare, quando lo sportello rimane aperto per oltre 60 sec.

Alarm

Se lo sportello deve rimanere aperto più a lungo per riporre dei prodotti, disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Quando si chiude lo sportello, l'allarme acustico è di nuovo pronto per il funzionamento.

Allarme temperatura

In caso di temperature non ammesse nel vano interno, il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Dopo un'interruzione di corrente prolungata, la temperatura del vano interno può salire troppo. Quando l'interruzione di corrente finisce, sul display si vede che la temperatura scende.

L'indicazione di temperatura smette di lampeggiare, quando la temperatura nel vano interno raggiunge il valore impostato.

Allarme temperatura per difetto dell'apparecchio

In caso di guasto all'apparecchio, la temperatura del vano interno può aumentare o diminuire in modo drastico. Il segnale acustico suona e l'indicazione di temperatura lampeggia.

- Disattivare il segnale acustico premendo il tasto **Alarm**.

Se viene indicata una temperatura troppo elevata (calda), verificare prima se lo sportello è chiuso correttamente.

Se dopo un'ora il display della temperatura continua a riportare un valore troppo elevato o troppo ridotto, contattare il Servizio di assistenza tecnica.

Se nel display appare **F1, F8, S1, S2, S7** o **S8**, si tratta di un guasto all'apparecchio.

In tal caso contattare il Servizio di assistenza tecnica.

Modo di programmazione

Attraverso il modo di programmazione potete utilizzare la sicurezza bambini e modificare la luminosità del display. La sicurezza bambini consente di proteggere l'apparecchio dal disinserimento involontario e dalle modificazioni delle temperature.

Attivazione della sicurezza bambini

Disattivazione della sicurezza bambini

Impostazione della luminosità del display

Selezionare l'impostazione desiderata con i tasti **Up** e **Down**.

h0 = illuminazione display disinserita
h1 = luminosità minima
h5 = luminosità massima

La luminosità richiesta si attiva dopo un minuto.

Indicazione
Se si preme un tasto, il display si illumina per 1 minuto con la luminosità massima.

Alla messa in funzione dell'apparecchio, la luminosità impostata viene attivata solo quando l'apparecchio stesso raggiunge la temperatura interna prevista.

Modalità di presentazione

La modalità di presentazione si può attivare per presentare il funzionamento effettivo dell'apparecchio in occasione di fiere o in spazi vendita. Sul display si legge **DEMO**.

In questa modalità, il circuito raffreddante è fuori servizio!

Se questa modalità è stata attivata inavvertitamente, la si può disattivare nel modo seguente.

Premere per 5 sec.

Indicazione =

Il gruppo di raffreddamento si avvia.
Il display della temperatura lampeggia.

L'apparecchio adesso è in modalità di funzionamento standard.

Illuminazione interna

L'illuminazione del vano interno avviene tramite una barra luminosa a LED posta nella parte superiore dello scomparto.

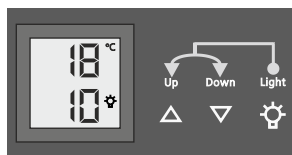
L'illuminazione interna si attiva sempre, quando si apre lo sportello dell'apparecchio. L'illuminazione interna si spegne ca. 5 secondi dopo la chiusura dello sportello.

Light

Se l'illuminazione interna deve essere inserita anche a sportello chiuso, premere il tasto **Light**.

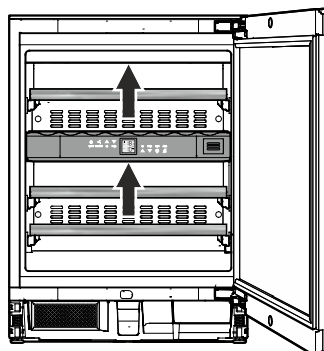
Indicazione
Questa funzione ha un effetto sull'illuminazione dei due scomparti.

Si ha inoltre la possibilità di regolare la luminosità della luce.

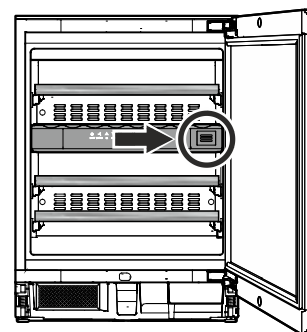
- Premere il tasto **Light**.
- Tenere premuto il tasto **Light** e contemporaneamente schiarire o scurire con i tasti di regolazione della temperatura.

Indicazione: la luminosità varia in tutti gli scomparti.

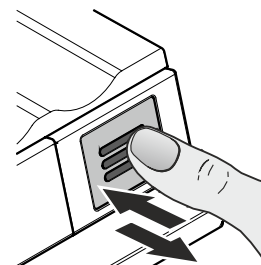
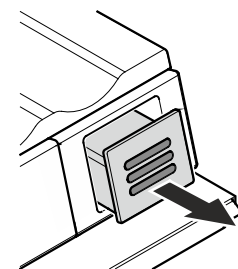
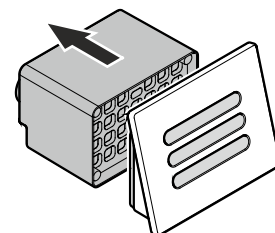
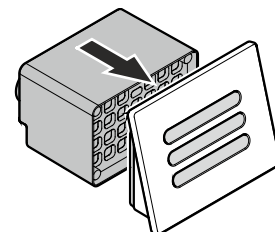
L'intensità della luce dell'illuminazione a LED corrisponde alla classe laser 1/1M.

Il diffusore può essere rimosso solo dal Servizio di assistenza tecnica.

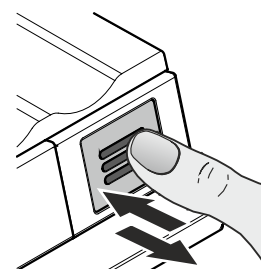
Se il diffusore viene rimosso, non guardare direttamente l'illuminazione da vicino con lenti ottiche: ne potrebbero derivare lesioni agli occhi.

Ricambio d'aria tramite filtro al carbone attivo

I vini si evolvono costantemente a seconda delle condizioni ambientali, perciò la qualità dell'aria è decisiva per la loro conservazione.

Consigliamo di sostituire annualmente il filtro riprodotto in figura, ordinandolo presso il proprio rivenditore specializzato.

Cambio del filtro

- Spingere a fondo il filtro e rilasciarlo.

- Estrarre il filtro.

- Rimuovere la parte posteriore del filtro.

- Infilare il filtro nuovo sulla copertura.

- Inserire il filtro, spingere a fondo fino all'arresto e rilasciare.

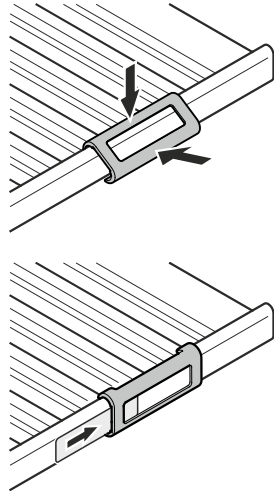
  Il filtro si blocca automaticamente.

  Si deve sentire il clic dell'aggancio.

Etichette

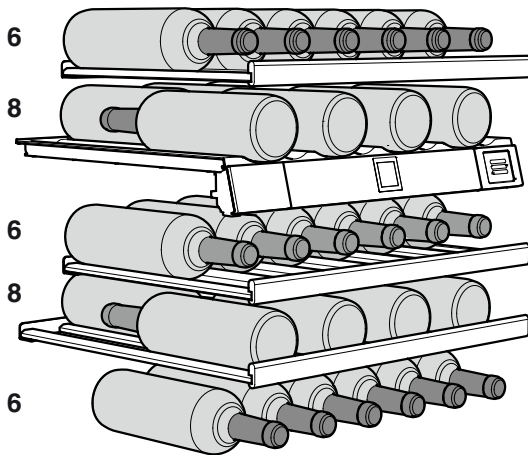
L'apparecchio è corredato da etichette informative, una per ogni mensola in legno.

Su di esse si possono annotare i tipi di vino riposti nel relativo scomparto.

Si possono richiedere ulteriori etichette al proprio rivenditore specializzato.

Agganciare il portaetichetta e inserire l'etichetta lateralmente.

Schema di disposizione

per bottiglie bordolesi da 0,75 l conformi alla norma NF H 35-124

Numero di bottiglie

Complessivamente 34 bottiglie

 Attenzione

Il carico max. per mensola in legno è di 25 kg.

Pulizia

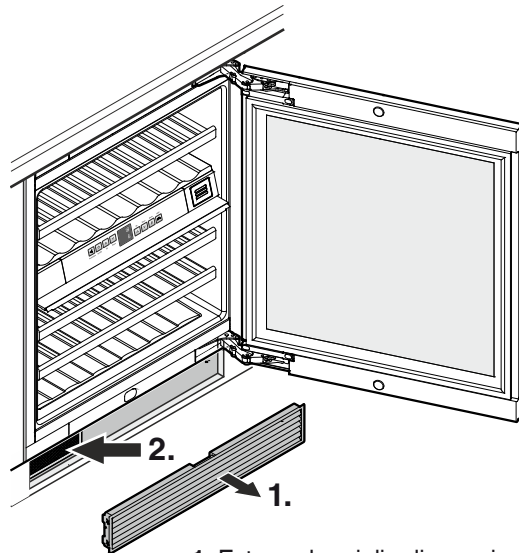
Disinserire in ogni caso l'apparecchio prima di procedere alla sua pulizia. Estrarre la spina oppure staccare o svitare i fusibili inseriti a monte.

- Pulire l'interno e le pareti esterne con acqua tiepida, alla quale è stata aggiunta una piccola dose di detergente. Non impiegare assolutamente detergenti abrasivi o acidi o solventi chimici.
- Per pulire le superfici in vetro utilizzare un detergente specifico per vetri e per pulire le superfici in acciaio inox utilizzare un comune detergente specifico per inox.

Non usare umidificatori!
Pericolo per l'incolumità di cose e persone.

- Aver cura che durante la pulizia l'acqua non penetri nelle griglie di aerazione o nelle parti elettriche.
- Non togliere o danneggiare la targhetta dati sulla parte interna dell'apparecchio - importante per il Servizio di assistenza tecnica.

Pulizia del filtro per la polvere

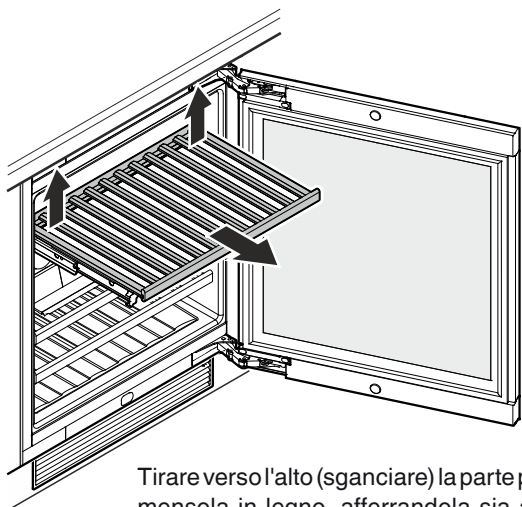
Il filtro per la polvere, inserito nello zoccolo dell'apparecchio, deve essere pulito almeno una volta all'anno.

1. Estrarre la griglia di aerazione dallo zoccolo del mobile.

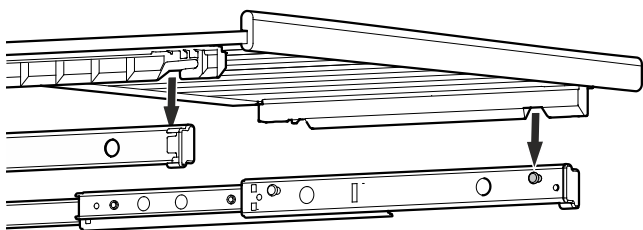
2. Pulire il filtro con un aspirapolvere.

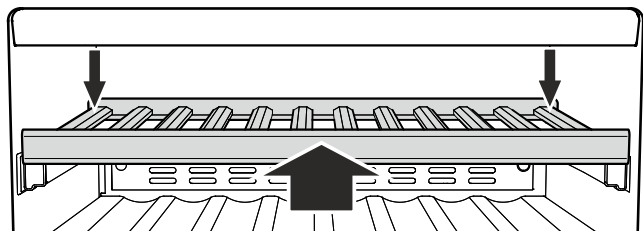
3. Inserire di nuovo la griglia di aerazione.

Estrazione e inserimento delle mensole in legno

Le mensole in legno si possono estrarre per facilitare la pulitura del vano interno.

Estrazione della mensola in legno

Tirare verso l'alto (sganciare) la parte posteriore della mensola in legno, afferrandola sia a destra che a sinistra, ed estrarla verso di sé.

Inserimento della mensola in legno

Estrarre completamente le guide di scorrimento. Collocare la mensola in legno con gli alloggiamenti anteriori sui perni di supporto.

Spingere nell'apparecchio la mensola in legno con le guide di scorrimento fino all'arresto.

Fare scorrere fino in fondo la mensola in legno in modo che si agganci nella parte anteriore.

Premere verso il basso la parte posteriore della mensola in legno, sia a destra che a sinistra, e farla agganciare.

Guasti

- **Sul display compare F1, F8, S1, S2, S7 o S8.**
– L'apparecchio è guasto. Contattare il Servizio di assistenza tecnica.

- **I ventilatori nel vano interno dell'apparecchio funzionano, nonostante la funzione ventilatore sia disattivata e il compressore (gruppo di raffreddamento) sia spento.**
– Si tratta di un normale stato di funzionamento dipendente dalla temperatura interna impostata e dalla temperatura ambiente del luogo di installazione.

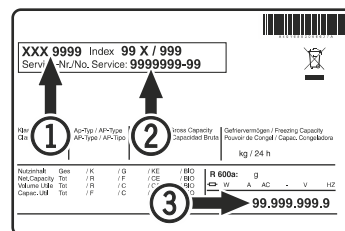
I guasti seguenti possono venire eliminati, semplicemente controllandone le possibili cause.

- **L'apparecchio non funziona.** Controllare se
– l'apparecchio è stato inserito correttamente,
– la spina è regolarmente inserita nella presa,
– i fusibili della presa sono in ordine.

- **Quando si inserisce la spina, il gruppo di raffreddamento non si mette in funzione, mentre sul display della temperatura compare un valore.**
– La modalità di presentazione è attivata. Disattivare la modalità di presentazione secondo quanto indicato nel capitolo **Modalità di presentazione**.

- **Rumori troppo forti.** Controllare se
– l'apparecchio è stato posizionato saldamente sul pavimento,
– il compressore in esercizio fa vibrare i mobili o le suppellettili adiacenti. Si noti che non sono del tutto evitabili i rumori prodotti dal circuito raffreddante.

- **La temperatura non è sufficientemente bassa.** Controllare
– la regolazione in base al capitolo "Impostare la temperatura", e se è stato impostato il giusto valore,
– se il termometro introdotto separatamente indica il valore giusto,
– se l'aerazione è sufficiente,
– se il filtro per la polvere nello zoccolo dell'apparecchio è sporco? Vedi capitolo "**Pulizia del filtro per la polvere**".
– se l'apparecchio è troppo vicino ad una fonte di calore.

Se non è data nessuna delle cause sopra descritte e se non è stato possibile eliminare da soli i guasti, mettersi in contatto con il centro di assistenza tecnica più vicino. Comunicare il modello ①, codice di servizio ② ed il numero dell'apparecchio ③ riportati sulla targhetta dati.

La posizione della targhetta dati è indicata nel capitolo **Descrizione dell'apparecchio**.

Mettere fuori servizio

Se l'apparecchio viene messo fuori servizio per lungo tempo: disinserire l'apparecchio. Estrarre la spina o svitare/disinserire i fusibili inseriti a monte.

Pulire l'apparecchio lasciando lo sportello aperto per evitare la formazione di odori sgradevoli.

L'apparecchio risponde alle norme di sicurezza pertinenti e alle direttive CE 2004/108/CE e 2006/95/CE.